



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT MR – CO (32,000 M³) E – CHARTERING
Nomor : 111/BA/F30120/2018-S6

Pada hari ini, Jum'at tanggal 23 bulan Maret Tahun 2018 pukul 13.30 WIB, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan melalui aplikasi **E – Chartering** untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 982/F30120/2018-S6 tanggal 22 Maret 2018 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

1. Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank)
 - i. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.
 - ii. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.
2. Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri

B. Time Charter Term and Conditions

Ketentuan Port Charge :

1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redeliver) menjadi beban Owner (Owner matters).
2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan :
 - Berlaku untuk angkutan dalam negeri.
 - Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.

Dokumen komersial tambahan :

Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery.

C. Agenda Pengadaan

Keterangan	Sebelum Revisi	Setelah Revisi
Bid Closing	25 Maret 2018 Jam 10:00 WIB	26 Maret 2018 Jam 10:00 WIB

D. Owner Estimate

OE : USD 8,500.00/hari, YOB 1988 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.


Jakarta, 23 Maret 2018

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User


Gandung R.N.A.


Erfien Purwanto

.....



Room Medium Range - Crude Oil

loading rate min. 1800 M3/hr.

radhi say : silahkan jika ada pertanyaan lain warunanusasentana say : Baik Pak Radhi, terima kasih atas informasi yang disampaikan. Cukup sekian dari PT. WNS. Terima kasih

radhi say : 12. Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 8,500.00/day dengan basis YOB 1988 up.

radhi say :

13. Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan (satu) Unit MR - CO dengan laycan 29-30 Maret 2018. Terima kasih dan selamat siang

global (PT Global Maritim Industri) has left the room
radhi say : terima kasih

Room Members

- AMO (PT. ARMADA MAR E OFFSHORE)
- warunanusasentana (PT. Waruna Nusa Sentana)
- radhi
- Teralogistic (PT Tera Logi: ogistic Indonesia)

Rich text editor toolbar with icons for Bold (B), Italic (I), Underline (U), Bulleted List, Numbered List, Indent, Outdent, Text Color, Background Color, Font Face, Font Size, and a Send button.

SEND

Pengadaan : Medium Range - Crude Oil

Periode : 03-2018

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
3/23/2018 1:47:00 PM	selamat siang		radhi	
3/23/2018 1:49:00 PM		Selamat Siang	warunanusentana	PT. Waruna Nusa Sentana
3/23/2018 1:53:00 PM	<p>Pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit MR – CO dengan laycan 29-30 Maret 2018.</p> <p>Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut:</p> <p>1. PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SGP) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (Crude Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.</p> <p>2. CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada</p>		radhi	
3/23/2018 1:55:00 PM			radhi	

seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SGP Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.

3. **SANKSI PENGUNDURAN DIRI:** Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.

4. **SERVICE SPEED :** Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 12 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 12 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.

5. **ECONOMICAL SPEED :** Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijaminakan maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

6. **BUNKER CONSUMPTION :** Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning,

IGS). Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.

7. TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:

- a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR);
- b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah : - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya.

Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.

8. BIAYA PORT CHARGE1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif

<p>3/23/2018 1:58:00 PM</p>	<p>dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p> <p>9. BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT: Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p> <p>10. Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri</p>		
	<p>11. BASIC TERMS & CONDITIONS Charter Periode : 3 (tiga) bulan plus Charterers' Option (1+1) bulan Laycan : 29-30 Maret 2018 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form I PSA : Required & Valid During Contract Charter Rate : USD/Day</p> <p>TECHNICAL SPECIFICATION Kapal : Crude Oil Tanker Flag : Indonesia YOB : 1988 up Draft : Max. 12 M LOA : Max. 190 M Tipe Hull : Double Hull DWT : About 35,000 MT COT : Min. 32,000 M³ Type of Cargo : Crude/Black Oil Product, LSWR, HVGO, Decant Oil, Vacuum Residu, PTCF, Flux Speed : Min. 12 Knots Cargo Segregation : Min. 3 (three) Grades Disch.rate : Min. 1200 m³/hr or 7kg kgf/cm² Tot. Load Rate : Min. 1800 m³/hr</p>	<p>radhi</p>	

3/23/2018 1:59:00 PM	Alat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah Delivery Port : Balikpapan Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)			
3/23/2018 2:00:00 PM	closing time direvisi menjadi hari Senin tanggal 26 Maret 2017 jam 10:00 WIB.	radhi	radhi	
3/23/2018 2:00:00 PM	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan TOR No. 982/F30120/2018-S6 tanggal 22 Maret 2018 yang sudah kami upload di E-Chartering.Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?	radhi	radhi	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
3/23/2018 2:00:00 PM	dari PT AMO sudah cukup jelas	AMO	AMO	
3/23/2018 2:01:00 PM	dari peserta lain silahkan jika ada yang ingin ditanyakan?	radhi	radhi	
3/23/2018 2:02:00 PM	Dari PT. WNS kami sampaikan beberapa hal sbb:1. Closing date menjadi tanggal 26 Maret 2018	warunanusasentana	warunanusasentana	PT. Waruna Nusa Sentana
3/23/2018 2:03:00 PM	sebagaimana sudah disampaikan diatas, closing time direvisi menjadi hari Senin tanggal 26 Maret 2017 jam 10:00 WIB.	radhi	radhi	
3/23/2018 2:04:00 PM	2. Terkait Loading rate dan discharging rate apakah bisa direvisi dari semula discharge rate 1,200 M3/hr menjadi 900 M3/hr, dan loading rate semula 1,800 M3/hr menjadi 1,400 M3/hr?	warunanusasentana	warunanusasentana	PT. Waruna Nusa Sentana

3/23/2018 2:06:00 PM	baik, saya tampung dlu pertanyannya			radhi	
3/23/2018 2:06:00 PM	ada yang lain?			radhi	
3/23/2018 2:08:00 PM		Dari WNS itu saja Pak, terima kasih		warunanusasentana	PT. Waruna Nusa Sentana
3/23/2018 2:09:00 PM	baik, sebentar ya, kami konfirmasi dengan shipping operation terlebih dahulu			radhi	
3/23/2018 2:09:00 PM		Baik Pak		warunanusasentana	PT. Waruna Nusa Sentana
3/23/2018 2:16:00 PM	itu loading rate 1,400m3/hr per line atau cummulative pak?			radhi	
3/23/2018 2:17:00 PM		cummulative Pak		warunanusasentana	PT. Waruna Nusa Sentana
3/23/2018 2:24:00 PM	Bersama ini kami sampaikan spesifikasi tetap seperti sebelumnya, yaitu discharging rate min. 1200 M3/hr dan loading rate min. 1800 M3/hr.Normal0falsefalseEN-USX-NONEX-NONEMicrosoftInternetExplorer4/* Style Definitions */table.MsoNormalTable{mso-style-name:"Table Normal";mso-tstyle-rowband-size:0;mso-tstyle-colband-size:0;mso-style-noshow:yes;mso-style-priority:99;mso-style-parent:"";mso-padding-alt:0in 5.4pt 0in 5.4pt;mso-para-margin:0in;mso-para-margin-bottom:.0001pt;mso-pagination:widow-orphan;font-size:10.0pt;font-family:"Times New Roman","serif";}			radhi	

3/23/2018 2:24:00 PM	silahkan jika ada pertanyaan lain		radhi	
3/23/2018 2:27:00 PM		Baik Pak Radhi, terima kasih atas informasi yang disampaikan. Cukup sekian dari PT. WNS. Terima kasih	warunanusasentana	PT. Waruna Nusa Sentana
3/23/2018 2:27:00 PM	12. Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 8,500.00/day dengan basis YOB 1988 up.		radhi	
3/23/2018 2:28:00 PM	13. Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit MR - CO dengan laycan 29-30 Maret 2018. Terima kasih dan selamat siang.		radhi	
3/23/2018 2:31:00 PM	terima kasih		radhi	